



Isener Marktbote

Dezember 2021

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen

Wurfsendung

In der Weihnachtsbäckerei

Plätzchen, Lebkuchen, Stollen, Marzipan ... – Weihnachten scheint vor allem ein kulinarisches Fest zu sein, schon seit Oktober sind die Regale der Läden mit süßen Köstlichkeiten gefüllt. Bei Kerzenlicht und mit leckeren Weihnachtsspezereien wird der Advent zu einer richtig heiligen und behaglichen Zeit. Doch das Eigentliche des Advents wird dadurch verkannt. Der Advent ist die Vorbereitungszeit auf die Ankunft des Gottessohnes in der Welt, und Pate hinter dieser vorweihnachtlichen Zeitspanne war der „*adventus*“ des Römischen Reichs. Wenn der Kaiser irgendeine Stadt in seinem Imperium besuchte, wurde der gesamte Ort aufgehübscht, man ging dem Kaiser bis weit vor die Stadttore entgegen und begleitete ihn in großer Prozession zum Zentrum der Polis, und erst dann wurde ein feierliches Opfermahl gehalten. Dementsprechend sollten in der Adventszeit dem Herrn die Wege bereitet werden, indem die Beziehungen zu sich selbst, zum Mitmenschen und zu Gott hinterfragt und verbessert wurden – der Advent ist also eine Zeit der Umkehr und des Fastens, und erst am Weihnachtstag wird gefeiert mit ausgiebigem Essen und Trinken. Und das ist gut so: denn Weihnachten hat mit Leiblichkeit zu tun! Gott wurde Mensch, er nahm einen menschlichen Körper an, Göttliches und Menschliches sind zusammengewachsen (lateinisch: „*concretum*“) – und dieses Glaubensgeheimnis muss natürlich auch körperlich durch Essen und Trinken erfahren werden. Deshalb sollen im Folgenden einige Weihnachtsgebäcke näher beleuchtet werden – als „Appetit-Anreger“ für Weihnachten.

Marzipan, Lebkuchen und Zimtsterne

Typisch für Weihnachten ist das Marzipan. Beheimatet ist es wahrscheinlich im Orient; die Süßigkeit wurde wohl über Venedig in Europa bekannt. Im 16. Jahrhundert kam der italienische Begriff „*marzapane*“ in verschiedenen Ableitungen in allen europäischen Ländern auf. Umstritten ist die Herkunft des Wortes: ist es eine verschliffene Form von „*Marci panis*“ („*Brot des Markus*“ – was an Venedig erinnern würde), verweist es auf die birmanische Stadt Martaban, die für ihre Keramikherstellung bekannt war? Im Arabischen wurde der Ortsname zum Begriff für Tongefäße, und der Begriff könnte dann auf den Inhalt der Gefäße übertragen worden sein. Oder bezieht es sich auf eine byzantinische Münze, die „*Mauthaban*“ hieß und Christus darstellte? Allen Theorien ist gemein, dass Marzipan etwas Wertvolles und „Exotisches“ war – nur das Beste war gut genug, um bei der Ankunft des Herrn verzehrt zu werden. Vor diesem Hintergrund erscheint die Lübecker Legende, dass Marzipan 1407 in ihrer Stadt erfunden worden sei, als große Not an Getreide herrschte und man als Ersatz eben Mandeln verarbeitete, abwegig, denn Mandeln waren im späten Mittelalter sehr teuer.

Auch die Lebkuchen sind orientalische Weihnachtsboten – allerdings verbunden mit der Reichsstadt Nürnberg, die wie Venedig unermesslich reich war. Die Nürnberger pflegten viele Handelsbeziehungen in den arabischen Raum und bezogen von dort Gewürze und Pfeffer, die man sowohl aus Genuss- als auch aus medizinischen Gründen verwendete. Bereits für 1370 sind für Nürnberg Lebzelter belegt, deren Gebäck „*Pfefferkuchen*“ hieß, 1409 ist erstmals der Begriff „*Lebkuchen*“ bezeugt. Die Silbe „*Leb*“ leitete sich vom mittellateinischen Wort „*libum*“ ab, was „*Fladen*“ bedeutet und im „*Laib*“ weiterlebt. Nürnberg war natürlich prädestiniert für die Lebkuchenherstellung, da die Stadt 1427 den riesigen Reichswald erworben hatte,

wo tausende Bienenkörbe aufgestellt waren (man sprach von „*des Kaisers*



Bienengarten“) – ist doch Honig ein Hauptbestandteil des Lebkuchens. Honig und damit zusammenhängend Bienen erscheinen im Osterlob der Kirche (Exultet) und waren nach der antiken Vorstellung Tiere, die auf wundersame Weise aus toter Erde zu leben begannen und somit den Tod überwandten (vgl. Vergil). Bienen und Honig symbolisierten den Todesüberwinder Christus, und genau aus diesem Gedanken heraus haben die Nonnen von Frauenwörth (Chiemsee) im 16. Jahrhundert begonnen, den klebrigen „*Mandelschmarrn*“ auf Oblaten aufzutragen und dann zu backen. Das Wort „*Oblate*“ heißt wörtlich „*geopfert*“ und bezieht sich natürlich auf den in der Hostie gegenwärtigen Christus. Damit hat der Lebkuchen eindeutig eine religiöse Dimension erhalten. Dass in vorchristlicher Zeit die Kelten anlässlich der Wintersonnenwende (21. Dezember) Opferbrote gebacken haben, mag bei der Entwicklung des christlichen Weihnachtsgebäcks und dessen Deutung indirekt mitgespielt haben.

Auch Zimtsterne gehören in die Kategorie „*reich und christlich gedeutet*“: Zimt war beinahe unerschwinglich teuer und somit Ausdruck der besonderen Bedeutung der Ankunft Christi. Die Zimtsterne wurden das erste Mal 1538 schriftlich erwähnt: Kardinal Lorenzo Campeggio (1474–1539) servierte das Gebäck angeblich dem deutschen Kaiser Karl V. (1500–1558) bei einem Besuch. Etwa 200 Jahre später erscheinen die Zimtsterne als Weihnachtsgebäck, und die Symbolik des Sterns ist leicht erklärbar, wenn man in das Matthäusevangelium blickt: „*Wir haben einen Stern aufgehen gesehen*“ (Mt 2,2).

Stollen und Spekulatius

Ein klassisches Weihnachtsgebäck ist der Stollen, der seit 1400 untrennbar mit Dresden in Verbindung gebracht wird, obwohl er eigentlich um 1330 in Naumburg entstanden sein soll. Der Stollen war eine echte (dem Advent angemessene) Fastenspeise, die nur aus Mehl, Wasser, Hefe und etwas Öl gebacken wurde und stollenförmig (wie eine Säule) war. Die sächsischen Kurfürsten Ernst (1441–1486) und Albrecht der Beherzte (1443–1500) setzten sich bei

Fortsetzung Seite 2

Tierärztliche Hausbesuche im Landkreis Erding

Die Haustierärztin Alexandra Häckel
ist für Sie auch über die Feiertage
erreichbar.

Telefon 01 78/5 22 95 16.



Fortsetzung von Seite 1

Papst Innozenz VIII. (reg. 1484–1492) dafür ein, dass die Dresdner Bäcker auch Butter beim Herstellen des Stollens verwenden durften – dies war nämlich in der adventlichen Fastenzeit verboten. Im sogenannten „Butterbrief“ von 1491 wurde dies gestattet; im Gegenzug versprach der sächsische Kurfürst Albrecht dem Papst den Bau des Freiburger Doms. Seit diesem Zeitpunkt wurde der Stollen mit Butter, Marzipan, Rosinen, Puderzucker ... auffrisiert. Was die Symbolik des Stollens betrifft, gibt es zwei Deutungen: entweder symbolisiert er das in Windeln gewickelte Jesuskind, oder die bleichen Kinder, die König Herodes ermorden ließ (Mt 2,16-18). Die zweite Deutung könnte die zutreffendere sein, da der Stollen gewöhnlich am 28. Dezember, dem Fest der Unschuldigen Kinder, angeschnitten werden sollte. Beide Sichtweisen haben gemeinsam, dass sie im Stollen ein sogenanntes „Bildgebäck“ sehen. Ein weiteres Bildgebäck ist der Spekulatius, der seit dem 18. Jahrhundert in Belgien und den Niederlanden vorkommt. Spekulatius leitet sich ab vom lateinischen Wort „speculari“ = „schauen“; dieses ist die Übersetzung des griechischen Verbs „episkopein“, was ebenfalls

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Advent

Das Wort Advent stammt vom lateinischen adventus = Ankunft ab. Analog zu Ostern waren die Wochen vor Weihnachten ursprünglich eine Vorbereitungszeit auf die Geburt Christi mit Buße und Fasten. Verzicht und warten, das mag heutzutage kaum mehr jemand – dabei ist doch die Vorfriede oft die größte Freude. Gewartet wird höchstens auf den Amazon-Prime-Fahrer, der die Geschenke liefert.

Alles scheint verschoben: Lebkuchen werden im September gegessen, die Weihnachtsplätzchen spätestens Anfang Dezember – und der Christbaum wird schon Wochen vor Weihnachten aufgestellt. An Weihnachten ist dann jeder so übersättigt, dass die Weihnachtszeit spätestens an Neujahr vorbei ist ...

Dass der Advent in diesem Jahr tatsächlich wieder eine „staade“ Zeit ist, liegt weniger an einem Umdenken der Menschen, sondern hauptsächlich an Corona. Statt Weihnachtsfeiern und Christkindlmarkt gibt es Kontaktbeschränkungen und Streit ums Impfen. Etwas weniger Egoismus und eine Rückbesinnung auf die wahre Bedeutung von Weihnachten würde uns weiterhelfen. Aus „Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst“ wird dann „Schütze deine Mitmenschen wie dich selbst“.

Wer noch nicht geimpft ist, sollte vielleicht gerade jetzt in der Weihnachtszeit darüber nachdenken, ob sich Impfen lassen aus Solidarität und Nächstenliebe nicht weitaus besser ist als eine staatlich verordnete Impfpflicht?

Ich würde jedenfalls im nächsten Jahr gerne wieder einen Weihnachtsmarkt besuchen.

Michael Feuerer, CSU-Ortsverband Isen

www.isener-marktbote.de

„schauen“ bedeutet. „Derjenige, der auf etwas schaut“, ist ein „episkopos“ – oder kurzgefasst: Spekulatius ist die lateinische Form des griechischen „episkopos“ = „Bischof“, und damit ist der hl. Nikolaus gemeint. Dem entsprechend werden auf das Gebäck Szenen aus dem Leben des hl. Bischofs von Myra aufgedruckt.

Plätzchen, Printen und Dominosteine

Allgemeiner Oberbegriff für Weihnachtsgebäck ist oft „Plätzchen“. Damit sind kleine Kuchen gemeint, der Kuchen ist quasi so flach wie ein kleiner Platz, und dies ist auch an der bayerischen Wortform „Platzerl“ noch erkennbar. Diese Mini-Küchlein heißen – mit dem Umweg über das englische Wort „cakes“ – im Hochdeutschen auch „Kekse“. Plätzchen sind zum ersten Mal für das Jahr 1487 bezeugt, als Kaiser Friedrich III. (1415–1493) allen Kindern der Stadt Nürnberg zur Erinnerung an seinen Besuch „Bletzlein, worauf des Kaysers Bildnis gestanden“ verschenkte. Das Kaiserbildnis wurde durch Holzmodellen eingepreßt. Diese Gebäcktradition setzte sich durch, allerdings wurde das Kaiserbildnis durch ein Christus-Bild ersetzt: der wahrhafte Kaiser ist Jesus Christus. Ebenfalls aufgrund der „aufgedruckten“ Bilder (z.B. durch aufgelegte Nüsse und Mandeln) werden Lebkuchen aus Aachen „Printen“ genannt. Erst im 20. Jahrhundert, nämlich 1936, sind die Dominosteine durch den Dresdner Chocolatier Herbert Wendler (1912-1998) erfunden worden. Dieses Schichtgebäck aus Lebkuchen, Gelee und Marzipan sollte preiswert sein, damit sich auch ärmere Menschen Pralinen leisten konnten. Obwohl eigentlich nicht als Weihnachtsgebäck gedacht, setzte es sich als solches durch, und es wurden auch christliche Deutungen gefunden: die Steine verweisen auf die Steinigung des Erzmärtyrers Stephanus, dessen Fest die Kirche am 26. Dezember begeht, und die Kombination aus süßem Gelee und bitterer Lebkuchenschicht symbolisieren den bitteren Tod und die süße Auferstehung des Stephanus. Darüber hinaus ist auch der Gedanke, ärmere Mitmenschen nicht zu kurz kommen zu lassen, echt adventlich: auf diese Weise kann Christus in der Welt ankommen!

Ausblick

Das Weihnachtsgebäck versüßt Weihnachten nicht nur als Genussgut. Einen besonderen Mehrwert erhält es durch das gemeinschaftliche Backen: im gemeinsamen Tun entsteht nicht nur leckeres Gebäck, es ist insbesondere eine Phase kreativen Miteinanders – und welchen besseren Weg gäbe es, um dem Herrn die Wege zu bereiten? In diesem Sinne: Frohe Weihnachten und alles Gute für 2022, vor allem viele Momente kreativen Miteinanders und des Genusses von Plätzchen, Lebkuchen, Stollen, Marzipan ..., oder überhaupt!

Reinold Härtel

SPERRMÜLLBÖRSE

Neuwertiger Lattenrost Kopf- und Bein verstellbar, 90 cm x 190 cm und Matratze zu verschenken. Tel. 08083/430 oder 0163/9258247.



Gasthof

KLEMENT

Hotel · Kleinkunsthöhne

Münchner Straße 3

84424 Isen

Tel. 0 80 83/2 11

Fax: 0 80 83/17 26

info@gasthof-klement.de

www.gasthof-klement.de

Frohe Weihnachten!

Unser Restaurant hat an beiden Weihnachtsfeiertagen von 11 bis 15 Uhr geöffnet.

Zusätzlich haben wir für die Feiertage noch folgende Angebote für Sie:

Weihnachtsbox

3 Gang Menü für 2 Personen

Weihnachts-Entenbox

4 Portionen Ente mit Beilagen

Abholung 23. 12. zwischen 17 und 19 Uhr

Silvesterbox

4 Gang Menü mit Mitternachtssnack ab 2 Personen

Abholung 30. 12. zwischen 17 und 19 Uhr

Details zur Box finden Sie unter www.gasthof-klement.de

Betriebsurlaub im Gasthof vom 27. 12. 2021 bis einschl. 5. 1. 2022.

Der Winterbiertgarten hat vom 27. bis 30. 12. 2021 jeweils von 17 bis 21:59 Uhr geöffnet.

Änderungen vorbehalten!



Wir wünschen unseren Gästen ein wunderschönes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, harmonisches, erfolgreiches Neues Jahr!

Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen



und freuen uns, Sie auch im Jahr 2022 wieder in unserem Haus begrüßen zu dürfen!



Dana und Thomas Klement



im Namen aller Mitarbeiter

NUSSRAINER Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN
Telefon: 0 80 83/53 14-0 · Fax: 53 14-14
info@nussrainer-isen.de
www.nussrainer-isen.de

STEMPEL

alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

www.IhrBaumProfi.de

schnell · sauber · preiswert



Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden
NEU! Fällkran – Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege
Heckenschnitt – Mäh- u. Mulcharbeiten – Brennholzverkauf
Tel. 01 72/5 82 01 73 od. 081 22/1 79 16 61 Fa. Höllinger
kostenlose und unverbindliche Beratung

KINDERLAND PLUS
gemeinnützige GmbH

Begleite unsere Kleinsten, die Größten zu werden!

Für unser Kinderhaus in Isen suchen wir zum nächstmöglichen Termin

**Erzieher (m/w/d) – für die Krippe
in Vollzeit**

**Kinderpfleger (m/w/d) – für den Kindergarten
in Voll- oder Teilzeit**

Wir bieten Dir:

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- ein gut durchdachtes Konzept
- Vergütung nach TvöD SUE
- eine zusätzliche Altersversorgung durch den Arbeitgeber
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten/Qualifizierungsmaßnahmen
- Fachberatung, Fachdienst für Integration, und eine insoweit erfahrene Fachkraft (IseF)
- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- verschiedene Vergünstigungen für Mitarbeiter (m/w/d)

Interessiert? Wir freuen uns über Deine Bewerbung an bewerbung@kinderland-plus.de.
Weitere Informationen, **auch zu weiteren Stellenangeboten**, findest Du auf unserer
Homepage www.kinderland-plus.de oder ruf uns an 08121/25088-13.



Bagger
Raupen
Fuhrbetrieb
Bauschutt-
recycling
Kieswerke
Container
Erdbau



Willi Ostermaier GmbH & Co. KG - Kloster Moosen 42 a - 84405 Dorfen
Tel.: 08081 / 93 24 0 - Fax: 08081 / 93 24 44
www.ostermaier-kies.de - kontakt@ostermaier-kies.de

SIE WOLLEN IHR AUTO VERKAUFEN?

Kostenlose KFZ-Bewertung · Wir kaufen Ihr Auto · Jeder Zustand

0163 – 65 11 501 · Mein-Wunschauto.com

- Seit 2006: Werkstattgeprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie
- Alle Fahrzeuge: Büro Erding, Landshuter Str. 19 c
- Anzahlungnahme und Finanzierung ab 2,99%
- Neu: Professionelle KFZ-Reinigung + Wunschauto-Suche



2 1/2 Zimmer DG-Wohnung

ca. 78 m², Balkon, EBK neu, 1. OG
TG-Stellpl., KM € 650,- + NK € 150,-
2 MM KT, ab sofort zu vermieten.

Telefon 0 80 83/81 45

Freiwillige Feuerwehr Isen

Frohe Weihnachten

Nach diesem für uns alle herausfordernden Jahr wünschen wir, dass die Weihnachtszeit für uns alle ruhig und besinnlich sein möge, denn wir wissen, was das vergangene Jahr auch den Mitgliedern unserer Feuerwehr alles abverlangt hat. Ein herzliches vergelt's Gott an alle, die dazu beigetragen haben, dass die Feuerwehr Isen im Jahre 2021 trotz der coronabedingten Einschränkungen so erfolgreich Hilfe leisten konnte. Nur mit Engagement, Kameradschaftsgeist und Zusammenhalt haben wir es geschafft, dass die Freiwillige Feuerwehr Isen auch in diesen schwierigen Zeiten sehr gut dasteht. Wir sind zuversichtlich, dass wir in ein Jahr 2022 starten, in dem das Vereinsleben im Rahmen der 1275-Jahrfeier Isens wieder aufblühen wird und wir alle wieder Teil einer lebendigen und



Feuerwehr

FROHE WEIHNACHTEN



Der CSU-Ortsverband Isen wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern der Marktgemeinde Isen frohe Weihnachten und ein friedliches, gesundes neues Jahr 2022.

CSU Ortsverband Isen

EIN STARKES TEAM.



STIHL Aufsitzmäher

ab **2549,- €**
(o. Abb.)



Wir beraten Sie gerne:



Schöne Gärten Horst Menth

www.menth-gartenservice.de

84416 Inning am Holz, Gewerbering, Adlberg 9 a. d. B388

Tel. 0 80 84/56 21 22
Fax 0 80 84/56 21 23



umtriebigen Gemeinschaft sein werden, die viel bewegt und auch viel Freude am Dienst für die Bürgerinnen und Bürger des Marktes Isen hat!

Am Ende des Jahres 2021 ergeht auch ein herzlicher Dank an die vielen Spender und fördernden Mitglieder. Unser besonderer Dank gilt allen Familien und Partnern sowie allen Arbeitgebern unserer Feuerwehrleute. Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr 2022 wünscht die

Freiwillige Feuerwehr Isen

Festchores Isen-Lengdorf e.V.

Liebe Freunde des Festchores Isen-Lengdorf e.V., die Sänger und Sängerinnen des Festchores Isen-Lengdorf wünschen allen eine ruhige Adventszeit und ein besinnliches, frohes Weihnachtsfest. Für das neue Jahr viel Gesundheit und Glück, und dass wir uns alle wieder bei Musik und Gesang zu schönen Stunden treffen dürfen.

Die Vorstandschaft Anneliese Fanger, 1. Vorsitzende

St. Zeno Apotheke Isen



Wir wünschen allen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

stark wenn es um Beratung und Service geht



Reinhold Sigl e. K.
St. Zeno Platz 4
84424 Isen

Telefon
0 80 83/218

Telefax
0 80 83/15 30

www.st-zeno.de

Zenoapo@homovital.de



Frohe Weihnachten.

Auch das Jahr 2021 war geprägt von Höhen und Tiefen. Wir haben gelernt, dass Dankbarkeit und Zusammenhalt wichtiger sind denn je.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihren Liebsten ein Weihnachtsfest voller Freude und Dankbarkeit sowie einen guten Rutsch in ein gesundes und glückliches Jahr 2022.

Weil's um mehr als Geld geht.

 Sparkasse
Wasserburg

*Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten,
frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum Neuen Jahr
verbunden mit dem Dank
für das uns entgegengebrachte Vertrauen.
Familie Sattler*



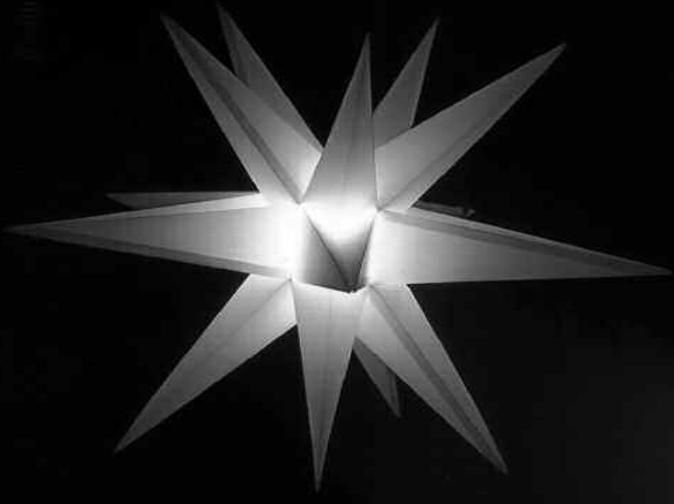
Zum Fest empfehlen wir feine

*Butter- Dinkel- und Mandelstollen,
Nuß-, Mohn- und Quarkstollen
Festtagsbrot – Bio Honig*

Öffnungszeiten an Weihnachten und Sylvester:
Freitag, 24.12.2021 von 6.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Montag, 27.12.2021 geschlossen
Freitag, 31.12.2021 von 6.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Bäckerei · Konditorei · Café
 **Sattler** GbR

84424 Isen · Münchner Straße 4 · Telefon (080 83) 81 55 · Telefax (080 83) 94 12



☆ *Allen unseren Kunden,* ☆
Freunden und Geschäftspartnern
danken wir für Vertrauen und Treue.
Wir wünschen vor allem Gesundheit,
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gutes und zufriedenes neues Jahr.

Familie Konrad Rappold

Fliesen und Natursteine

☆☆ **und Mitarbeiter** ☆



**Frohe
Weihnachten**

Wir wünschen besinnliche
Weihnachtsfeiertage
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2022!



Raiffeisen
RWG ERDINGER LAND



Raiffeisen-Waren GmbH Erdinger Land,
Raiffeisenstr. 1 | 84424 Isen

www.rwg-erdinger-land.de



☆ **Wir wünschen allen** ☆

☆ *Frohe Weihnachten* ☆
☆ *und ein* ☆
gesundes, glückliches
neues Jahr. ☆

☆☆ **Familie Dogan** ☆

Von 23. Dezember 2021 bis 7. Januar 2022
haben wir unser Geschäft geschlossen.
Ab 8. Januar 2022 sind wir wieder gerne für Sie da!

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 16⁰⁰ – 23⁰⁰ Uhr

Samstag, Sonn- & Feiertag 16⁰⁰ – 23⁰⁰ Uhr

Warme Küche täglich bis 21⁰⁰ Uhr

Montag Ruhetag

Marktplatz 2 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83/9 07 47 26

Kleintierpraxis Dr. Dade
Westach 2a
84424 Isen
Tel.: 08083 9081144



**Vom 24.12.2021 bis zum 02.01.2022
haben wir Urlaub.**

Am Donnerstag, den 30.12.21 bieten wir von
10 – 14 Uhr eine Notfallsprechstunde an.
Wenn Sie diese in Anspruch nehmen möchten,
vereinbaren Sie bitte kurzfristig telefonisch einen
Termin.

Wir wünschen unseren 4- und 2-beinigen Patienten
und ihren Herrchen und Frauchen
schöne und geruhsame Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Herzlichst, Ihr Praxisteam



**Letzter Markt
vor der Winterpause
am Donnerstag, den
23. Dezember 2021**



*All unseren Kunden wünscht das
Bauernmarkt-Team
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.*

Wir würden uns freuen,
Sie am **Freitag, den 4. März 2022** beim ersten
Markttag im neuen Jahr begrüßen zu dürfen.

BURGMAIR

RAUMAUSSTATTUNG

Georg-Escherich-Str. 2 · 84424 Isen · Telefon (0 80 83) 3 61 · Fax 16 43

★ ★ Wir wünschen
★ ★ frohe Weihnachten
★ ★ und ein gesundes,
★ ★ glückliches neues Jahr 2022



*Allen meinen verehrten Kunden
und Bekannten wünsche ich
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr*



Elektro Baumann

Elektro-Installation · Elektrogeräte · Antennenbau
Fernsehen · Miele-Kundendienst · Photovoltaikanlagen

MÜNCHNER STRASSE 5 · 84424 ISEN

Telefon 0 80 83/10 55 · Fax 0 80 83/54 94 54
Handy: 01 71/6 21 69 54

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und bedanken
uns für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung im Jahr 2021
und freuen uns mit Ihnen auf ein gesundes, glückliches und
spannendes Neues Jahr

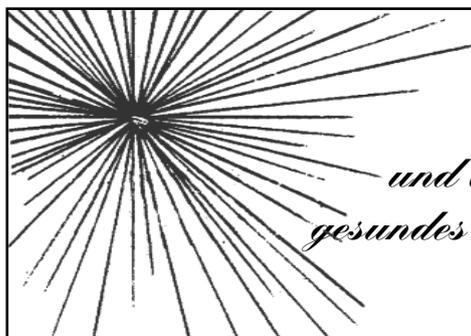
★ ★ Vielen DANK für Ihren Einkauf! ★ ★

Stefan Böld
Foto&Bücher

Dorfner Str. 2 · 84424 Isen
Tel. 08083/ 380
e-mail:shop@foto-boeld.de

Wir lassen Sie nicht ohne Lesestoff allein daheim

Buch-Bestellservice
einfach anrufen - wir liefern



*Besinnliche
Weihnachten
und ein vor allem
gesundes Neues Jahr*

wünschen Ulrike Taube und
Familie Brechter mit Team

Blumige Geschenkideen

Ein frohes Weihnachtsfest und
ein erfolgreiches neues Jahr
wünschen Ihnen die



*Isner
Krippenbauer
Astrid & Peter
Eckl*

Am Bühel 8 · 84424 Isen · e-shop: www.isnerkrippenbauer.de
Telefon: (01 70) 8 95 43 10 · e-mail: info@isnerkrippenbauer.de

*Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Ihr Beratungsteam der
**Steuerkanzlei Bublak
& Partner mbB**

Münchner Str. 42 in Isen
Tel. (0 80 83) 54 90 90
www.stk-bublak.de



Fahrschule MAX GRECKL jun.
Ein frohes Weihnachtsfest
und allzeit gute Fahrt
im Neuen Jahr!

★ ★ FAHRSCHULE
GRECKL

Grottenau 5
84424 Isen

Tel. 0 80 83/54 96 74

Voraussichtlicher Unterrichtsbeginn (wegen Corona)
im neuen Jahr: Dienstag, 18. Januar 2022

Werbering Isen – wir über uns!

Seit mehr als 45 Jahren ist der Werbering Isen e.V. aktiv.

Begonnen hat alles nach dem Krieg mit der Vereinigung der ortsansässigen Einzelhändler, um gemeinsam eine höhere Kundenbindung zu erzielen. In den 70er-Jahren hat sich der Versicherungsmakler Kesenheimer spontan in einer Gemeinderatssitzung neu wählen lassen und hat mit anderen Isener Geschäftsleuten, den Isener Gewerbeverband (als Mitglied des Bayerischen Gewerbeverbands) neu aufleben lassen.



Es wurden im Laufe der Jahre viele Entwicklungen (z.B. Weihnachtsbeleuchtung) angestoßen und Aktionen, Preisausschreiben und Märkte in der Umsetzung gefördert, um die Attraktivität des Marktes zu steigern und ein hohes Maß an Service und Qualität zu bieten. Auch hat man eine Art Rezeptbuch geschaffen: Jeden Monat wurde vom Werbering aus ein besonderes Rezept vorgestellt, welches man in einem



Ordner sammeln konnte. Eine solche Sammlung ist sogar noch bei der Druckerei Nussraier vorhanden und eine neue Version der Isener Rezepte ist bereits geplant.

In 2002 gab es die 1. Isener Gewerbeschau und bis in die letzten Jahre hat der Verein alljährlich den Kreuzmarkt und Nikolausmarkt mit unterschiedlichen Aktionen unterstützt. Der Nikolaus, Weihnachtsgedichte und Malwettbewerb, Post ans Christkind und das sehr beliebte Weihnachts-Gewinnspiel wurden vom Werbering organisiert. Dieses Jahr gab es erstmalig ein Online-Gewinnspiel auf der neu gestalteten Webseite.

Auf den Werbering geht auch die Weihnachtsbeleuchtung in den Isener Strassen zurück, welche allerdings mittlerweile in die Jahre gekommen ist und durch neue Technologie ersetzt werden soll. Zum Volksfest gibt es jedes Jahr am Kindernachmittag den Luftballon-Weitflug-Wettbewerb vom Werbering.

Seit 2018 gibt es den Isen-Gutschein. Die Gutscheine im Wert von 10, 20 & 50 Euro können in der Sparkasse gekauft und bei allen Mitgliedern eingelöst werden. Die Gutscheine sind beliebte Geschenke und es wurden bislang knapp 1000 Stück im Wert von ca 20.000 Euro verkauft. Kaufkraft die im Markt bleibt und den Geschäften vor Ort zugute kommt.

Dieses Jahr haben wir einen Gutschein zusammen mit einem Keks von der Bäckerei Sattler in einer Tasse zu einem kleinen Präsent zusammengestellt. Die Tasse mit



einem historischen Bild von Isen ist ein schönes Geschenk zu Weihnachten; auch im Hinblick auf das 1275-jährige Bestehen des Marktes Isen. Im nächsten Jahr sind von der Gemeinde aus Festlichkeiten und viele Aktionen geplant, wo sich der Werbering und seine Mitglieder einbringen werden.

Der Werbering hat auch schon immer die Gewerbetreibenden durch gemeinsame Werbemaßnahmen im Marktboten, Intelligenzblatt, Firmenpräsentationen etc unterstützt. Dieses Jahr wurde unsere Webseite neu gestaltet und konzipiert. Sie hat sich zu einem Branchenportal gemausert auf welchem jedem Unternehmen eine kleine Unterseite zur Verfügung gestellt wird, um sich selbst bestmöglich zu repräsentieren. Die Möglichkeit sich als Unternehmen im Marktboten vorzustellen, werden wir auch in 2022 wiederbeleben. Ein erster Beitrag in dieser Reihe ist dieser Artikel über uns selbst. Jedes Unternehmen kann sich selbst vorstellen und zusätzliche Werbung schalten. Diese ganzseitige Präsentation wird vom Werbering finanziell unterstützt. Wir wollen damit die Isener Unternehmen bekannter machen und auch neue Mitglieder vorstellen.

Je größer die Anzahl der Mitglieder ist, desto größer die Möglichkeiten, Positives für alle zu bewirken. Konstruktives Arbeiten setzt die Kenntnis der evtl. anstehenden Probleme der Unternehmen voraus. Deshalb werden Vertreter aus allen Branchen (z. B. Industrie, Handwerk, Handel, Freiberufler, Einzelhändler usw.) als Mitglieder gesucht. Ganz besonders werden immer schon Mitglieder benötigt, die sich mit ihrem Wissen aktiv beteiligen wollen. Aber auch die Mitglieder, die sich lediglich finanziell einbringen können oder wollen, sind herzlich willkommen. Der ehrenamtlich geführte Verein finanziert sich lediglich aus den Mitgliedsbeiträgen und ist deshalb zur Umsetzung seiner Ziele auf diese Beiträge angewiesen.



Wir wünschen allen von Herzen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches und vor allem ein gesundes neues Jahr.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ an unsere Kunden, die uns auch in dieser schwierigen Zeit die Treue gehalten haben.

Tobias Gebert

Münchner Str. 24
84424 Isen
Telefon 08083 907090
Mobil 01 79 78 76 322
info@t-gebert.lvm.de
https://t-gebert.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein frohes und zufriedenes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr!

Estriche Liebl GmbH
Mais 6, 84424 Isen, Telefon 0 80 83/13 89, Fax 0 80 83/54 63 39

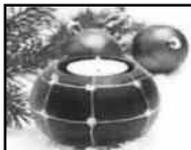
Wir möchten uns bei allen Kunden, Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedliches Neues Jahr 2022.

R-S GmbH mit Belegschaft



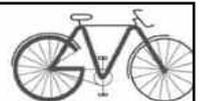
R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

Werkstatt: Am Gries 34 · Büro: Grottenau 1 · 84424 Isen



*Weihnachten lädt uns zur Gemeinsamkeit ein,
zum Nehmen und Geben, zum Zuhören und Verstehen.*

Richard von Weizsäcker



Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und freuen uns auf eine weitere gute Zusammenarbeit. Wir wünschen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr!



Fahrradhandel G. Mayr
Mais 2 - 84424 Isen
Tel./Fax: 08083/54124



Rodeltouren für alle
im Voralpenland
Natur erleben und
kulinarisch genießen

Profi-Sportrodel

Beratung und Verkauf
in meiner
Winterwerkstatt.



☆☆ Frohe Weihnachten ☆☆
und ein gutes Neues Jahr!

SKISERVICE

Kantenschleifen	10,00 €
Großer Skiservice	20,00 €
Service Snowboard	25,00 €
Bindung einstellen	5,00 €
Bindung montieren	7,00 €
Rodelservice	

S P O R T
ON TOUR
natur erleben

Sport ONTOUR natur erleben

Wegmaier Florian

Ranischberg Str. 2
84424 Isen

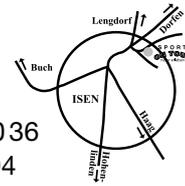
Tel. (0 80 83) 93 90

Mobil (01 75) 3 48 10 36

Fax (0 80 83) 90 75 04

florian.wegmaier@sport-ontour.de

www.Sport-Ontour.de



**Öffnungszeiten: Montag 17 bis 19 Uhr
Freitag 15 bis 18 Uhr**

letzte Skiannahme vor Weihnachten:
Montag, 20. 12. 2021

ab 27. 12. 2021 bin ich wieder für Sie da
letzte Skiannahme der Saison 20/21: 25. 3. 2022

Bergsport • Skiservice • Bergfahrten

SOZIALVERBAND

VdK

BAYERN

VdK Ortsverband Isen-Lengdorf

Ein wunderschönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

☆☆ wünscht der Vorstand ☆☆

Monika Lahner mit Vorstandschaft ☆☆



Wir wünschen
allen
Frohe Weihnachten,
Gesundheit und
Glück im neuen Jahr!



AUTOHAUS
Spielberger



Lohe 1 • 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 3 52 • Telefax (0 80 83) 10 94
www.autohaus-spielberger.de



Autohaus Georg Spielberger e.K.

Wir wünschen allen
besinnliche Weihnachten
und ein
gesundes Jahr 2022.

Zimmerermeister
Bautechniker
Buchsachen 7
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/6 84

Holzbau
Georg Wimmer

Allen unseren verehrten
Kunden und Bekannten
wünschen wir



frohe besinnliche
Weihnachtsfeiertage
und ein gesegnetes
Neues Jahr.

Niedermeier
Garten- und Landschaftsbau GmbH

Altwegring 16 a, 84424 Isen, Tel. 0 80 83/53 22-0, Fax 53 22-33


 wünscht  frohe Weihnachten  und ein  gutes neues Jahr 

Orangen süß und saftig, frisch aus Andalusien
 Mo - Fr von 8³⁰ - 12⁰⁰ Uhr und 13⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
 Tel. Bestellung jederzeit 0 81 24/ 84 20 + 73 93
 Geschenksträuße, individuell gebunden, Hochzeits- u. Trauerfloristik
www.blumen-elisabeth-lsen.de



Das sind wir:
 verlässlich - nachhaltig - fördernd
 partnerschaftlich - professionell
Morgen kann kommen.
 Wir machen den Weg frei.

Wir suchen Verstärkung für unser Team in Lengdorf als

Mitarbeiter (m/w/d) für das Kunden-Service-Center Inbound/Outbound

Ihre Aufgaben:

- Sie sind erster Ansprechpartner für unsere Kundinnen und Kunden am Telefon und im Chat und somit die Visitenkarte unseres Hauses
- Annahme und abschließende Bearbeitung telefonisch erteilter Kundenaufträge
- Aktive Terminvereinbarung mit Kundinnen und Kunden
- Pflege von Kundendaten

Ihr Profil:

- abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, gerne im Bereich Bank
- Kommunikationsstärke und ausgeprägte Kundenorientierung

Wir bieten:

- eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- kompetente Unterstützung durch ein wertschätzendes und engagiertes Team
- die Möglichkeit sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln

Ob Wiedereinsteiger, Nachwuchskraft oder Quereinsteiger - wir freuen uns über Ihre Online-Bewerbung.

personal@vr-bank-erding.de

08122/200-1401

Personal
Zöllnerstraße 4
85435 Erding



Bewerben Sie sich bitte hier:

vr-bank-erding.de/bewerbung

Mehr Informationen:

vr-bank-erding.de/dassindwir

Wir sind eine regionale Bank in der Kreisstadt Erding und Umgebung. Mit 1,5 Mrd. € Bilanzvolumen, 230 Mitarbeitenden und unserem breiten Filialnetz zählen wir zu den bedeutenden Unternehmen in der Region.

VR-Bank Erding eG 

Schönes aus Holz

Schreinerei
Gerhard Weingartner



All unseren
 Kunden, Freunden
 und Bekannten wünschen wir
 frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

84424 Isen · Haager Str. 54 · Tel. 0 80 83/90 78 52 · www.weingartner-schreinerei.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

- SCHREINER -

zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder auch später

Bewerbungen gerne an kontakt@weingartner-schreinerei.de oder per Post

Mit den besten Weihnachtsgrüßen
verbinden wir unseren Dank
für die Zusammenarbeit und
wünschen für das neue Jahr
Gesundheit,
Glück und Erfolg.



**Holzbau
Lösel** GBR

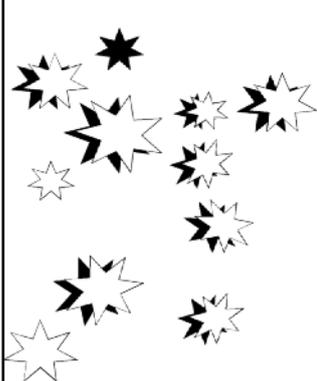
Hochstraße 53
84424 Isen
08083/54560
Fax: 54562

E-Mail: Kontakt@Holzbau-Loesel.de · www.Holzbau-Loesel.de

Wir wünschen unseren
Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten
ein frohes und zufriedenes Weihnachtsfest
und ein gesundes, glückliches neues Jahr!



Malerei
Hubert Roth
Malergeschäft, Isen



Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes,
gesundes neues Jahr
wünschen wir allen unseren
Kunden,
Freunden und Bekannten

KFZ Anton Rutzmoser
Loiperstett 3, 84424 Isen
Tel. (08083) 549 288
anton.rutzmoser@web.de

VOM 24.12.2021 BIS EINSCHL. 07.01.2022 HABEN WIR GESCHLOSSEN

**Beim Wirt
z' Weiher:**



Weier 4 · 84424 Isen · Tel. (08083) 95 27 · www.pension-lanzl.de

Ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir unseren Gästen.



Familie Lanzl

Ab 22.12.2021 bis 6.1.2022 geschlossen!

Allen meinen Kunden möchte ich
am Ende des Jahres einen herzlichen Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen aussprechen und
frohe Weihnachten und viel Glück fürs neue Jahr wünschen.

SALON CHRISTINE ZIEGLER
Brandlengdorf 8 · Telefon (08083) 908 23 70

Wir wünschen allen unseren
Kunden und Bekannten
frohe Weihnachten und ein
glückliches Neues Jahr.



Reifen Gaigl

Schulstraße 5 · 84424 Mittbach/Isen
Telefon (08124) 52140 · Telefax 52148



Vom 24. Dezember 2021 bis
einschließlich 4. Januar 2022
haben wir geschlossen!

**Allen Gästen und Bekannten
wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und
viel Glück im Neuen Jahr.**

FAMILIE GIPP · BURGRAIN



Josef Berg
Fliesenleger

Gesegnete Weihnachten
und einen guten Start ins neue Jahr
wünscht Ihnen Familie Josef Berg

Innerbittlbach 14
84435 Lengdorf

Telefon (08083) 907885
josefberg@gmx.de

★
Frohe Weihnachten ★
 und ein gesegnetes Neues Jahr



wünscht

Elektro Stefan Fröschl

Innerbittlbach 24 a · 84435 Lengdorf

Telefon (0 80 83) 2 84 98 60 · Telefax (0 80 83) 2 84 98 59

Mobil (0176) 24 34 82 83

froeschl.stefan@gmx.de

www.elektro-froeschl.info

VEREINSMITTEILUNGEN

OVV-Kindergruppe Isen

Jahresabschluß dahom zum Mitnehmen



Leider konnte – coronabedingt – auch dieses Jahr kein gemeinsames Jahresabschlußbasteln der OVV-Kindergruppe Isen stattfinden. Die Kindergruppe, unter der Leitung von Kerstin Aicher, hat sich eine süße Alternative ausgedacht. Den Kindern wurde eine selbst hergestellte Backmischung im Weckglas für Cookies überreicht. Diese können zu Hause gemeinsam mit der Familie gebacken werden. Dazu gab es noch eine Bastelanleitung für ein Windlicht, somit kann das Glas der Backmischung weiter verwendet werden. Das Weckglas ist auch geeignet für die praktische Vorratshaltung daheim.

Text und Foto: Monika Schwaiger

Nachbarschaftshilfe

Isen-Lengdorf-Pemmering e.V.

Niemand wird allein gelassen –

Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering unterstützt Mitbürger bei der Bewältigung des Alltags



Zwei Jahre Corona haben auch bei dem 450 Mitglieder starken Verein tiefe Spuren hinterlassen. Gelistet sind zwar etwa 60 Helfer, doch viele von ihnen sind in einem höheren Lebensalter und gehören zur Hochrisikogruppe. „Da sind sie lieber etwas vorsichtiger“, sagt Patrizia Brambring. Die Einsatzleiterin der Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering gibt zu verstehen, dass sich durchaus Menschen bei ihr melden dürfen, die gerne andere im Pfarrverband unterstützen würden. Vor allem für Lengdorf werden derzeit Helfer gesucht.

Fahrdienste übernimmt die engagierte Einsatzleiterin derzeit oft selber. „Der Dienst wird zurzeit ohnehin nicht so oft angefragt“, meint sie. Durch die Corona-Situation seien oft die Angehörigen wegen Kurzarbeit zu Hause oder im Homeoffice. Da fahren sie dann die Familienmitglieder selbst zum Arzt oder zur Therapie.

Patrizia Brambring, die seit 27 Jahren täglich über viele Stunden ehrenamtlich bei der Nachbarschaftshilfe tätig ist, hat gut zu tun. Am Telefon oder vor Ort gibt sie Ratschläge oder legt selbst Hand an. „Das geht los bei Problemen beim Ausfüllen eines Formulars oder Antrags, übers Einkaufen im Supermarkt bis hin zu Anliegen rund um die Pflege und auch die Demenz. Auch eine kurzfristige Unterstützung für die Zeit zwischen Krankenhausaufenthalt und Reha bei Mitmenschen, deren Angehörige nicht vor Ort sind, kann ich übernehmen“. Dank einer Reihe von

Wir danken allen Kunden
 für das entgegengebrachte
 Vertrauen und wünschen
 Ihnen eine gemütliche
 Weihnachtszeit und ein
 glückliches Neues Jahr.

★ ★ ★
PEPPERWEBER
 IT-SERVICE & KOMMUNIKATION

Bischof-Josef-Str. 4 · 84424 Isen

Tel. (0 80 83) 9 08 34 70 · www.pepperweber.de

zusätzlichen Qualifikationen kann die Pflege-Fachfrau in vielen Belangen weiterhelfen. Kann sie selbst keine Unterstützung anbieten, sucht sie in ihrem großen Netzwerk, zu dem Ämter und große Hilfsorganisationen gehören, weiter. „Dort weiß meistens jemand Rat. Wer Hilfe sucht, bekommt sie bei uns auch“, meint die 59-jährige. Was kaum jemand weiß: Die Nachbarschaftshilfe kann auch bei kurzfristigen finanziellen Engpässen eingreifen. „Das Geld kann schnell knapp werden, besonders jetzt, wo bei so manchem der Job wegbricht und die Energiepreise drastisch steigen. Viele scheuen sich aber, sich damit an uns zu wenden. Bei uns ist aber auch dieses Problem gut aufgehoben, da wir der Schweigepflicht unterliegen“, so die Lengdorfenerin. Was seit Jahren gut funktioniert, ist ein Mittagessen, das viermal wöchentlich in einem örtlichen Gasthof gekocht und derzeit an sechs Familien ausgefahren wird. „Da gehören drei Essensfahrer zum Kernteam“, so die Einsatzleiterin. Eines Tages wieder ein Mittagessen in eigenen Räumen anbieten zu können, ist Brambrings großer Wunsch für die Zukunft. Im vergangenen Jahr hat sich der Verein schweren Herzens von seinem „Treff“ in der Bischof-Josef-Straße getrennt. Hier hatte Patrizia Brambring eine Reihe von gemeinsamen Zusammenkünften mit Betreuten organisiert, bei denen auch pflegende Angehörige entlastet wurden und die vor allem Demenzkranken Unterstützung boten. Da corona-bedingt niemand mehr kommen durfte, die Miete aber weiterlief, hatte der Verein die Räume gekündigt. Jetzt hofft Brambring, im kommenden Jahr zumindest im Pfarrheim wieder Treffen anbieten zu können. Dort sind derzeit wegen der Pandemievorschriften keine Bewirtungen erlaubt. Bis dahin ist ihr aber wichtig zu betonen, dass sie jederzeit ein



offenes Ohr für alle hat, die ihr Herz ausschütten, oder einfach nur reden wollen, „ich höre gerne zu. Einen Tipp oder Ratschlag habe ich in der Regel immer parat – wir lassen niemandem im Regen stehen“.

Text und Foto: Henry Dinger

Patrizia Brambring, die Einsatzleiterin der Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering, bietet Hilfe in vielen Bereichen an. Den Rollator auf dem Bild wird sie gleich danach an jemanden verleihen, der ihn akut benötigt.

Fortsetzung Seite 16

Praxiseröffnung ab 02.11.2021

Terminvergabe mit Rezeptausstellung ab 18.10.2021
Sprechen Sie auf die mailbox; ich rufe Sie garantiert zurück!

Udo Siemon * Physiotherapeut * Osteopath
Gewerbestraße 12 * 84427 St. Wolfgang
0178 - 21 41 094 * info@schmerztherapiesiemon.de

Der Isen Gutschein das ideale Weihnachtsgeschenk

Unterstützen Sie die Isener Betriebe durch Ihre Weihnachtseinkäufe und die Gastronomie vor Ort – es gibt viele tolle Angebote oder **verschenken Sie einen Isen Gutschein** wahlweise mit oder ohne Tasse.

Diese sind erhältlich bei



Blumen Brecher,
Blumenwelt Isen,
Gasthof Klement,
Café Eins,
Raiffeisen Waren,
Richi's Metzgerei,
Bäckerei Sattler
und Servus Kinder.



KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht
Gitarrenstudio Licklederer

Tel. 08741/9492072 – www.meingitarrenstudio.de

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

KONRAD BRUMMER BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2
Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19
E-Mail bestattungen@konradbrummer.de
www.konradbrummer.de

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT - WIR HELFEN UND BEGLEITEN

BESTATTUNGSDIENST HERZOG

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Trauer braucht Raum



Wir betreuen Sie persönlich, in dringenden Fällen immer für Sie erreichbar - selbst über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl - bestimmen Sie also jederzeit den Bestatter ihres Vertrauens.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Heimgartenstraße 6 • 83527 Haag i. OB

☎ 08072-3719737 📠 08072-3719738

www.bestattungsdienst-herzog.de
info@bestattungsdienst-herzog.de

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN





Jetzt **NISSAN LEAF**
für **299 €¹** mieten...

NISSAN
INTELLIGENT
MOBILITY

**NISSAN LEAF
N-CONNECTA**

40 kWh-Batterie, 110 kW (150 PS), Elektro,
EZ 09/21, 150 km

- 270 km kombinierte Reichweite (WLTP)
- inkl. Winterpaket: Lenkrad beheizbar, Sitzheizung vorne und hinten, Außenspiegel beheizbar
- 360° Around View Monitor
- Navigationssystem
- Adaptiver Geschwindigkeits- und Abstands-Assistent



**Wir können
sofort LEAFern!**

...und nach 6 Monaten zum
Vorteilspreis von **19.990 €²** kaufen.

NISSAN LEAF N-CONNECTA 40 kW Batterie 110 kW (150 PS), Elektromotor: Stromverbrauch kWh/100 km: kombiniert 17,1; CO2-Emissionen: kombiniert 0 g/km: Effizienzklasse A+. ¹Monatliche Miete zzgl. Versicherung, zzgl. Winterräder, Mietdauer verpflichtend 6 Monate. ²Kaufpreis nach Beendigung der 6. Monatsmiete. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Abb. zeigt Sonderausstattungen. Ein Angebot für Privatkunden. Gültig bis Widerruf Stand November 2021.



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Auto Huber GmbH | Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden
Tel.: 08721 78187-0 | info@nissan-eggenfelden.de | nissan-eggenfelden.de

Makellos gepflegte Haut

Anzeige

hautnahKOSMETIK – Wirkstoffkosmetik – Medical Skin Care

Unser Anspruch ist es, Ihnen dabei zu helfen stets eine makellos gepflegte Haut zu haben. Denn unter der Haut die Sie sehen, verbirgt sich die Haut die Sie sich wünschen. Egal unter welcher Art Hautproblematik Sie leiden oder ob Sie etwas präventiv tun möchten, lassen Sie uns den Weg gemeinsam gehen!

Dank über 20-jähriger Erfahrung und kontinuierlicher Weiterbildungen arbeiten wir auf höchstem Niveau. Wir arbeiten in unseren Behandlungen mit modernsten apparativen Methoden und



hochwertigen Cosmeceuticals, deren Wirkung dort beginnt wo herkömmliche Kosmetikprodukte an ihre Grenzen stoßen.

Unser Behandlungsspektrum beinhaltet hocheffiziente Methoden, wie unter anderem Aquafacial, Needling oder Hyaluronsäuretherapie.

Auf unserer Homepage finden Sie einen Überblick über unser Angebot. Gerne beraten wir Sie in einem persönlichen Gespräch!

hautnahKOSMETIK – Schmiedberg 70 – Buch am Buchrain – 08124 8511 - www.hautnah-kosmetik.de

- 20. Dez. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff
- 23. Dez. Bauernmarkt letzter Markttag vor d. Winterpause
- 25. Dez. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen
- 28. Dez. Kirchenpatrozinium in Schnauppung
- 29. Dez. Kirchenpatrozinium in Außerbittlbach
- 30. Dez. Kirchenpatrozinium in Niedergeislbach

2022

- 1. Jan. FSG Isen: Neujahrsböllern a. d. Hubertuskapelle
- 9. Jan. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen
- 15. Jan. FSG Isen: Strohschießen
- 6. Febr. Evang. Zwergerlgottesdienst Hl.-Kreuz-Ki. Haag
- 13. Febr. Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen
- 4. März Bauernmarkt: erster Markttag im neuen Jahr
- 13. März Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen
- 20. März Wahlen zum PGR
- 9. April Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 10. April Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 15. April FSG Isen: Steckerlfischgrillen
Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen
- 18. April Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen
- 14. Mai Erstkommunion in Pemmering
- 21. Mai Erstkommunion in Lengdorf
- 28. Mai Erstkommunion in Isen
- 29. Mai Gernerallversammlung der NBH
- 26. Juni FSG Isen: Landkreisböllertreffen
- 3. Juli Gottesdienst mit WB Haßlberger in Isen
- 7. Juli Firmung mit Kard. Reinhard Marx
- 16. Juli FFW Isen: Feuerwehrfest
- 18. Sept. FSG Isen: Steckerlfischessen
- 24. Sept. FFW Isen: Lange Nacht der Feuerwehr

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbotte“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

www.isen-termine.de

Fortsetzung von Seite 13

BEGLEITET SEIN

Wir sind nicht allein auf dem Weg durch das Leben; wo immer wir sind, andere sind bei uns; wo immer wir gehen, viele begleiten uns.

Auch auf den stillen Wegen, die wir geführt werden, sind andere uns nahe, sind in Gedanken bei uns, haben uns manches Mal sogar den Weg bereitet, ohne dass wir es ahnten.

Unser Leben gleicht einer Entdeckungsreise, zu anderen, zu Gott und zu uns selbst.

Wir wünschen Ihnen ALLEN im Pfarrverband für das Jahr 2022 alles Glück der Welt. Viel Gesundheit und dass Optimismus, Zuversicht, eine helfende Hand, Kraft, Licht, Wärme allen den Weg bestimmt, denen es zur Zeit nicht so gut geht.

Patrizia Brambring

(Einsatzleitung mit ges. Vorstandschaft)

KLJB Isen – Grias eich beinand!

Leider müssen wir den Maibaam 2022 absagen, da wir keinen Platz gefunden haben, an dem der Baam untergebracht werden kann. Wir machen uns aber weiter auf die Suche, damit's dann 2023 hoffentlich klappt.

Eure KLJB Isen (Sofia Angermaier)

Kath. Frauengemeinschaft

Weihnachten 2021 – zum zweiten Mal in der Pandemie.

Wir wünschen unseren Mitgliedern und Ihnen Allen ein schönes, friedliches Weihnachtsfest im Kreis der Menschen, die für Sie wichtig sind. Für das kommende Jahr alles Gute, Zuversicht, gute Gesundheit und Gottes Segen. Bleiben wir hoffnungsvoll!

Marianne Bauer



Isener Marktbotte

Erscheinungstermine 2022

Ausgabe	Anzeigenannahmeschluss	Erscheinungsdatum
Januar	Freitag, 7. Januar	Freitag, 14. Januar *
Februar	Freitag, 4. Februar	Freitag, 11. Februar *
März	Freitag, 4. März	Freitag, 11. März *
April	Freitag, 1. April	Freitag, 8. April *
Mai	Freitag, 6. Mai	Freitag, 13. Mai * Kreuzmarktausgabe
Juni	Freitag, 10. Juni	Freitag, 17. Juni *
Juli	Freitag, 8. Juli	Freitag, 15. Juli *
August	Freitag, 5. August	Freitag, 12. August *
September	Freitag, 9. September	Freitag, 16. September *
Oktober	Freitag, 7. Oktober	Freitag, 14. Oktober *
November	Freitag, 11. November	Freitag, 18. November * Nikolausmarktausgabe
Dezember	Freitag, 9. Dezember	Freitag, 16. Dezember *

Änderungen vorbehalten.

* Die Zustellung durch die Deutsche Post erfolgt innerhalb 4 Werktage nach dem Erscheinungstermin (Ermessensspielraum der Deutschen Post).

**Den kostenlosen und übersichtlichen
Halbjahreskalender 2022
im DIN A4-Format,
mit den Erscheinungsterminen
des Isener Marktboten,
können Sie sich gerne bei uns abholen.**

www.isener-marktbote.de

Werbering Isen e.V. – Gehen Sie bitte impfen!

Liebe Isener Mitbürger:innen!

Krankenhäuser, Arztpraxen, Test- und Impfzentren, Gesundheitsamt, BRK und die Gemeinde Isen arbeiten gemeinsam mit vielen Isenerinnen und Isenern daran, unser aller Gesundheit und Leben vor dem Corona Virus zu schützen. Ziel ist es, die Leistungsfähigkeit des lokalen Gesundheitssystems zu erhalten, die Isener Betriebe zu unterstützen und so schnell wie möglich zu einem Leben ohne die pandemiebedingten Einschränkungen zurückkehren zu können.

Ihre Impfung gegen das Corona-Virus ist neben der Einhaltung der Hygieneregeln Ihr persönlicher Beitrag und der entscheidende Hebel, mit dem wir das Ziel erreichen können. Wir möchten darum bitten, sich über Ihre COVID-19 Impfung zu informieren. Besuchen Sie die Webseite des Gesundheitsamtes Erding und Impfzentren Bayern. Auch bei Isen Infos und ED Live werden kurzfristige Impfkationen im Rathaus Isen und Umgebung bekannt gegeben.

Nach der Erstimpfung sollten Sie unbedingt auch Ihren Termin zur Zweit- und Boosterimpfung wahrnehmen, um Ihren vollständigen Impfschutz zu erlangen.

Gehen Sie Impfen! Schützen Sie nicht nur sich, sondern auch Ihre Mitbürger:innen! Sie sorgen damit auch für den Erhalt der Isener Unternehmen.

Herzliche Grüße, Ihr Werbering e.V.